



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7248

Regulasiekoerant

Vol. 439

Pretoria, 11 January 2002
Januarie

No. 23005



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS**INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Agriculture, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 19 Plant Improvement Act (53/1976): Regulations: Establishments, varieties, plants and propagating material: Amendment.....	3	23005	R. 20 Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingsraad vir die Was-, Skoon- maak- en Kleurbedryf (Kaap): Hernuwing van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms.....	11	23005
Health, Department of			Gesondheid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 16 Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Exclusion of cer- tain medicines from the operation of cer- tain provisions	7	23005	R. 16 Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Uitsluiting van sekere medisyne van die toepassing van sekere bepalings	7	23005
Labour, Department of			Landbou, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 20 Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape): Renewal of period of operation of the Main Collective Agreement	11	23005	R. 19 Plantverbeteringswet (53/1976): Regu- lasie: Ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging	3	23005

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 19

11 January 2002

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT No. 53 OF 1976)

REGULATIONS RELATING TO ESTABLISHMENTS, VARIETIES, PLANTS AND PROPAGATING MATERIAL: AMENDMENT

The Minister of Agriculture, acting under section 34 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act No. 53 of 1976), has made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1064 of 23 May 1980, as amended by Government Notices Nos. R. 1621 of 22 July 1983, R. 2173 of 28 September 1984, R. 1287 of 14 June 1985 (as corrected by Government Notice No. R. 1524 of 12 July 1985), R. 1522 of 12 July 1985, R. 256 of 14 February 1986, R. 1489 of 11 July 1986, R. 1903 of 12 September 1986, R. 1389 of 26 June 1987, R. 1700 of 7 August 1987, R. 86 of 22 January 1988, R. 2496 of 9 December 1988, R. 1518 of 14 July 1989 (as corrected by Government Notice No. R. 1976 of 15 September 1989), R. 2092 of 29 September 1989, R. 76 of 18 January 1991, R. 1638 of 12 July 1991 (as corrected by Government Notice No. R. 1971 of 16 August 1991), R. 2119 of 24 July 1992, R. 2618 of 18 September 1992, R. 891 of 28 May 1993, R. 1590 of 27 August 1993, R. 2057 of 29 October 1993, R. 513 of 18 March 1994, R. 1465 of 26 August 1994, R. 174 of 10 February 1995 (as corrected by Government Notice No. R. 319 of 3 March 1995), R. 1976 of 22 December 1995, R. 1177 of 19 July 1996, R. 97 of 24 January 1997, R. 1011 of 1 August 1997, R. 866 of 3 July 1998 (as corrected by Government Notice No. R. 949 of 24 July 1998), R. 1284 of 16 October 1998, R. 1015 of 27 August 1999, R. 232 of 17 March 2000, R. 919 of 15 September 2000, R. 1207 of 1 December 2000 and R. 430 of 25 May 2001.

Substitution of Table 8 of the Regulations

2. The table in Annexure A is hereby substituted for Table 8 of the Regulations

No. R. 19

11 Januarie 2002

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET No. 53 VAN 1976)

**REGULASIES BETREFFENDE ONDERNEMINGS, VARIËTEITE, PLANTE EN
VOORTPLANTINGSMATERIAAL: WYSIGING**

Die Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 34 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), het die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1064 van 23 Mei 1980, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings Nos. R. 1621 van 22 Julie 1983, R. 2173 van 28 September 1984, R. 1287 van 14 Junie 1985 (soos verbeter deur Goewermenskennisgewing No. R. 1524 van 12 Julie 1985), R. 1522 van 12 Julie 1985, R. 256 van 14 Februarie 1986, R. 1489 van 11 Julie 1986, R. 1903 van 12 September 1986, R. 1389 van 26 Junie 1987, R. 1700 van 7 Augustus 1987, R. 86 van 22 Januarie 1988, R. 2496 van 9 Desember 1988, R. 1518 van 14 Julie 1989 (soos verbeter deur Goewermenskennisgewing No. R. 1976 van 15 September 1989), R. 2092 van 29 September 1989, R. 76 van 18 Januarie 1991, R. 1638 van 12 Julie 1991 (soos verbeter deur Goewermenskennisgewing No. R. 1971 van 16 Augustus 1991), R. 2119 van 24 Julie 1992, R. 2618 van 18 September 1992, R. 891 van 28 Mei 1993, R. 1590 van 27 Augustus 1993, R. 2057 van 29 Oktober 1993, R. 513 van 18 Maart 1994, R. 1465 van 26 Augustus 1994, R. 174 van 10 Februarie 1995 (soos verbeter deur Goewermenskennisgewing No. R. 319 van 3 Maart 1995), R. 1976 van 22 Desember 1995, R. 1177 van 19 Julie 1996, R. 97 van 24 Januarie 1997, R. 1011 van 1 Augustus 1997, R. 866 van 3 Julie 1998 (soos verbeter deur Goewermenskennisgewing No. R. 949 van 24 Julie 1998), R. 1284 van 16 Oktober 1998, R. 1015 van 27 Augustus 1999, R. 232 van 17 Maart 2000, R. 919 van 15 September 2000, R. 1207 van 1 Desember 2000 en R. 430 van 25 Mei 2001.

Vervanging van Tabel 8 van die Regulasies

2. Tabel 8 van die Regulasies word hiermee deur die tabel in Aanhangsel A vervang.

ANNEXURE A/ AANHANGSEL A

"TABLE 8/ TABEL 8

VARIETIES IN RESPECT OF WHICH CERTIFICATION IS REQUIRED
VARIËTEITE WAARVAN SERTIFISERING VEREIS WORD

Botanical name Botaniese naam	Common name Gewone naam	Denomination of variety/ Benaming van variëteit	Date of commencement of prohibition/ Datum van inwerkingtreding van verbod
<i>Allium cepa</i> L.	Onion/ Ui	Brownsville * Radium * Rion 1 * Rion 2 * Rion 3 * Rion 4	1991-12-01 1988-06-01 1996-01-01 1996-01-01 1996-01-01 1996-01-01
<i>Arachis hypogaea</i> L. .	Groundnut/ Grondboon	* Agaat * Akwa * Anel * Billy * Harts * Jasper * Kwarts Natal Common * Norden * Robbie Sellie * Selmani	1995-01-30 1997-07-01 1997-07-01 1997-01-01 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30
<i>Avena sativa</i> L.	Oats/ Hawer	* Maluti * SSH 491 SSH 497 SSH 498	1997-07-01 2000-06-01 2000-06-01 2000-06-01
<i>Brassica napus</i> L.	Forage rape/ Weikool ...	* Varola 50 * Varola 54	2001-12-01 2001-12-01
<i>Cenchrus ciliaris</i> L.	Blue buffalo grass/ Bloubuffelsgras	* Bergbuffel	2000-06-01
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne ex Lam.	Pumpkin & Squash/ Pampoen en Skorsie	Flat White Boer-Van Niekerk/ Plat Wit Boer-Van Niekerk	1988-06-01
<i>Cucurbita moschata</i> (Duchesne ex Lam) Duchesne ex Poir.	Pumpkin & Squash/ Pampoen en Skorsie	Rovaal	1988-06-01
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Squash/ Skorsie	Rolet	1988-06-01
<i>Daucus carota</i> L.	Carrot/ Geelwortel	* Brazilia Ideal Red	1991-12-01 1991-12-01
<i>Digitaria smutsii</i> Stent	Smuts finger grass/ Smutsvingergras	* Tip Top	1998-01-01
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrud.) Nees	Weeping lovegrass/ Oulandsgras	* Agpal Umgeni	2000-06-01 1995-10-01

Botanical name Botaniese naam	Common name Gewone naam	Denomination of variety/ Benaming van variëteit	Date of commencement of prohibition/ Datum van inwerkingtreding van verbod
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.	Soya bean/ Sojaboon ...	* Bakgat Edgar Ibis * Nyala Prima * SCS 1 SNK 60 * SNK 400 * SNK 440 * SNK 500	1999-11-01 1989-01-01 1988-03-01 1999-11-01 1988-03-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01
<i>Gossypium hirsutum</i> L.	Cotton/ Katoen	Sabie	1999-11-01
<i>Hordeum vulgare</i> L. ...	Barley/ Gars	* SSG 525 * SSG 532	2001-12-01 2001-12-01
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Italian and westerwold ryegrass/ Italiaanse en westerwoldse raaigras	* Agriton Caramba Midmar	2000-06-01 1995-10-01 1988-06-01
<i>Lycopersicon</i> <i>esculentum</i> Mill., nom cons.	Tomato/ Tamatie	Rodade * Rotam 4 * Stevens	1988-06-01 1988-06-01 1988-06-01
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Dry bean/ Droëboon	Bonus * Brandberg * Donkerberg Helderberg Kamberg * Katberg Majuba Maskam * Minerva Mkuzi Nuweveld * Stormberg Teebus Vulindlela	1988-06-01 1995-01-30 1995-01-30 1995-01-30 1988-06-01 1995-01-30 1988-06-01 1988-06-01 2000-06-01 1989-01-01 1988-06-01 1995-01-30 1988-06-01 1989-01-01
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Garden bean (Runner)/ Tuinboon (Rank)	Witsa	1988-06-01
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Garden bean (Dwarf)/ Tuinboon (Stam)	* Rowit Wintergreen	1995-10-01 1988-06-01
<i>Secale cereale</i> L.	Rye/ Rog	Maton	1998-01-01
<i>Sorghum</i> spp. [<i>S.</i> <i>almum</i> Parodi, <i>S.</i> <i>sudanense</i> (Piper) Stapf and/ en hybrids/ hibriede]	Forage sorghum/ Voersorghum	Silk	1995-01-01
<i>Trifolium repens</i> L. ...	White clover/ Witklawer	* Dusi	1988-03-01

Botanical name Botaniese naam	Common name Gewone naam	Denomination of variety/ Benaming van variëteit	Date of commencement of prohibition/ Datum van inwerkingtreding van verbod
<i>Triticum aestivum</i> L., nom. cons.	Wheat/ Koring	* Betta DN * Gariep * Kariëga * Limpopo * Marico * SST 57 * SST 65 * SST 75 * SST 88 * SST 94 * SST 363 * SST 367 SST 822 SST 825 * SST 876 * Tugela DN	1999-01-01 1997-07-01 1998-01-01 1999-01-01 1998-01-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01 2000-06-01 2000-06-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01 1999-11-01 1998-01-01
x <i>Triticosecale</i> Witt. (<i>Triticum</i> x <i>Secale</i>)	Triticale/ Korog, Triticale	* Arend Cloc 1 * Kiewiet * Rex	1997-07-01 1993-11-30 1997-07-01 1997-07-01
<i>Zea mays</i> L.	White grain maize/ Wit graanmielie	Mac Medium Pearl Madonella	1995-01-30 1995-01-30

* Plant breeders' rights granted/ Planttelersregte toegeken".

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 16

11 January 2002

EXCLUSION OF CERTAIN MEDICINES FROM THE OPERATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT No. 101 OF 1965)

I, Malebona Precious Matsoso, Registrar of Medicines, acting by virtue of a delegation in terms of section 34A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965), hereby exclude in terms of section 36 of Act No. 101 of 1965, on the unanimous recommendation of the Medicine Control Council, the medicines listed in the schedule hereto from the operation of the therein listed provisions of the regulations promulgated by Government Notice No. R. 352 of 21 February 1975, as amended, subject to the conditions likewise listed in the Schedule.

M. P. MATSOSO

Registrar of Medicines

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 16

11 Januarie 2002

UITSLUITING VAN SEKERE MEDISYNE VAN DIE TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET No. 101 VAN 1965)

Ek, Malebona Precious Matsoso, Registrateur van Medisyne, handelende kragtens 'n delegasie ingevolge artikel 34A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965), sluit hierby, kragtens artikel 36 van Wet No. 101 van 1965, op eenparige aanbeveling van die Medisynebeheerraad, die medisyne in die Bylae hiervan vermeld, uit van die toepassing van die daarin vermelde bepalings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 352 van 21 Februarie 1975, soos gewysig, onderworpe aan die voorwaardes ingelyks in die Bylae vermeld.

M. P. MATSOSO

Registrateur van Medisyne

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
35 00 88 35 00 89 35 00 90	Minims Proxymetacaine Minims Proxymetacaine & Fluorescein Minims Dexamethasone		1. Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container (pouch) label. / Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmiddellike houer-etiket 2. Regulation 9(1)(o): Name of the applicant on the immediate container label./ Regulasie 9(1)(o) Naam van die applikant op die onmeddelike houer-etiket	The package insert and the outer carton labelling comply with the requirements of Regulation 9. /Die voubiljet moet aan die vereistes van Regulasie 9 voldoen.	Smith & Nephew

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
350 139	Visudyne		1. Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container (pouch) label. / Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmeddelikke houer-etiket 2. Registration number on the immediate container label. / Registrasie Nommer op die onmeddelikke houer-etiket. 3. Regulation 9(1)(l): Scheduling status on the immediate container label. / Regulasie 9 (1)(l) Lys posisie op die onmeddelikke houer-etiket.	The outer carton label and the package insert must fully comply with the requirements of Regulation 9. / Die buite karton en die voubiljet moet aan die vereistes van Regulasie 9 voldoen	Norvatis

REGISTRATION NO/ REGISTRAIE NO.	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPERATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ WOORWAARD ES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
350371	Fosamax Once Weekly 70mg		1 Regulation 9 (1): Bilingualism of the bi-fold card label. /Tweetaligheid van die voubiljet 2 Proprietary name on the bi-fold card label/Eiendoms naam op die voubiljet	The outer carton labeling and package insert must fully comply with the requirements of Regulation 9. / Die houer en etiket moet aan die vereistes van Regulasie 9 voldoen	MSD
32/30.1/0468	Varilrix Junior		1. Regulation 9 (1): Bilingualism of the immediate container label. /Regulasie 9(1) Tweetaligheid van die onmeddelike houer-etiket. 2. . Name of applicant on the immediate container label/ Regulasie 9(1)(o): Naam van die Applikant op die onmeddelike houer-etiket.	The outer carton labeling and package insert complies with the requirements of Regulation 9. / Die houer en etiket moet aan die vereistes van Regulasie 9 voldoen	GlaxoSmithKline

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID****No. R. 20****11 January 2002**

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE): RENEWAL OF PERIOD OF
OPERATION OF THE MAIN COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (ii), of the Labour Relations Act, 1995, declare the provisions of Government Notice Nos. R. 936 of 6 August 1999, R. 781 of 11 August 2000 and R. 297 of 6 April 2001 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 2002.

T. MKALIPI**Executive Manager: Collective Bargaining****No. R. 20****11 Januarie 2002**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

**BEDINGINGSRAAD VIR DIE WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP): HERNUWING VAN HOOF
KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing Nos. R. 936 van 6 Augustus 1999, R. 781 van 11 Augustus 2000 en R. 297 van 6 April 2001, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 2002 eindig.

T. MKALIPI**Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging**

Dog ate your Gazette? ... read it online



www.SA Gazettes.co.za

A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.

- Easily accessible through the www!
 - Government Gazettes - from January 1994
 - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
 - All Provincial Gazettes - from September 1995
 - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offer Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at www.sagazettes.co.za





*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL
AFFAIRS AND TOURISM

THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
 DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531